Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:35

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Od dzisiaj wszystko im darujemy: dochody należne nam z dziesięcin, opłat i solanek, a także daninę koronną. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Od dzisiaj są też zwolnieni z innych należnych nam podatków: z dziesięciny, cła, opłaty za stawy solne oraz z podatku koronnego. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І інше, що належиться нам, від тепер з десятин і податків, що нам належаться, і з того, що за сіль, і точило, що нам належаться за вінці, все ми їм відступили. |